Резолюция 7-ого Форума о развитии сотрудничества в области культуры и туризма между странами Северо-Восточной Азии

Участники Форума: Законодательное Собрание провинции Чхунчхон-намдо (Корея), Постоянный комитет Собрания народных представителей провинции Хейлунцзян (КНР), Постоянный комитет Собрания народных представителей провинции Хэбэй (КНР), Постоянный комитет Собрания народных представителей провинции Цзилинь (КНР), Постоянный комитет Собрания народных представителей Яньбянь–Корейского автономного округа (КНР), Законодательное Собрание префектуры Акита (Япония), Законодательное Собрание префектуры Нара (Япония), Муниципальное Собрание города Ниигата (Япония), Законодательное Собрание Центрального Аймака (Монголия), Законодательное Собрание Приморского края (РФ), именуемые в дальнейшем «Законодательные Собрания», 19 апреля 2016г приняли участие в 7-ом Форуме региональных Законодательных Собраний стран Северо-Восточной Азии, посвященном «Планам развития сотрудничества в области культуры и туризма» и договорились о нижеследующих пунктах в целях соблюдения общей идеи, преемственности и дальнейшего развития Форума.

1. **В целях взаимного уважения к самобытной культуре населения регионов стран Северо-Восточной Азии и активизации практического сотрудничества необходимо активное расширение частного обмена.**
2. **Законодательные Собрания региональных органов местного самоуправления «открыты» для взаимного участия в выставках, спортивных соревнованиях, фестивалях и др. международных мероприятиях в целях укрепления сотрудничества и успешного проведения мероприятий.**
3. **Законодательные Собрания региональных органов местного самоуправления прилагают совместные усилия в деле расширения экономического сотрудничества посредством активизации сотрудничества в области культурыи туризма.**
4. **Организатором “8-ого Форума Председателей региональных Законодательных Собраний” является Законодательное Собрание Центрального Аймака (Монголия).**
5. **Участники Форума Председателей региональных Законодательных Собраний в провинции Чхунчхон-намдо согласны на использование эмблемы Форума с необходимыми для каждого участника изменениями, при условии соблюдения базового дизайна.**

Резолюция 7-ого Форума региональных Законодательных Собраний стран Северо-Восточной Азии составлена на английском языке, а также на пяти языках стран участниц, подписана Председателями 10-ти региональных Законодательных Собраний и выдана по 1 экземпляру каждому участнику.

2016.04.19

金奇泳 **Председатель Законодательного СобранияпровинцииЧхунчхон-намдо (Р. Корея)**

陈述涛 **Заместитель председателя Постоянного комитета Собрания народных представителей провинции Хейлунцзян (КНР)**

王振平 **Депутат Постоянного комитета Собрания народных представителей провинции Хэбэй (КНР)**

李龙熙 **Заместитель председателя Постоянного комитета Собрания народных представителей провинции Цзилинь (КНР)**

卓光镇 **Председатель Постоянного комитета Собрания народных представителей Яньбянь – Корейского автономного округа (КНР)**

渋谷 正敏 **Председатель Законодательного Собранияпрефектуры Акита (Япония)**

中村 昭 **Председатель Законодательного Собранияпрефектуры Нара (Япония)**

高橋 三義 **Председательмуниципального СобраниягородаНиигата (Япония)**

Ц. МЭНДСАЙХАН **Председатель Законодательного СобранияЦентрального Аймака (Монголия)**

Горчаков Виктор **Председатель Законодательного Собрания Приморского края (РФ)**

Chungnam Protocol for
Culture and Tourism Exchange & Cooperation of Northeast Asia

The Chungcheongnam-do Council of the Republic of Korea, the Standing Committee of Heilongjiang Provincial People's Congress, the Standing Committee of Hebei Provincial People's Congress, the Standing Committee of Jilin Provincial People's Congress, the Standing Committee of Yanbian Korean Autonomous Prefecture People's Congress of the People's Republic of China; and the Akita Prefectural Assembly, the Nara Prefectural Assembly, Niigata City Assembly of Japan; the Tuv Province Assembly of Mongolia; and the Primorsky Parliament of Russia (hereinafter referred to as "each local Assembly") hereby enter into the following agreement as of April 19, 2016 so that the framework principles of the 7th Northeast Asia Local Assembly Chairperson Forum (hereinafter referred to as "NALACF") held by the Chungcheongnam-do council under the theme of "Inter-Regional Plans for Cultural and Tourism Exchange in Northeast Asia" are honored and maintained for further development.

1. **To foster mutual respect for various cultures in Northeast Asia and to increase cultural exchange, the exchange among people in each area shall be actively expanded.**
2. **Each local Assembly shall open their doors so that in times of international events such as exhibitions, sporting events or festivals each party may visit one another, thereby ensuring that such events are successful.**
3. **Each local Assembly shall make joint efforts to expand the exchange of cultural and tourism exchanges among the local Assembly so that they lead to increased economic exchanges.**
4. **"8th NALACF" shall be held by the Tuv Province Assembly of Mongolia (Aimag).**
5. **The Chungcheongnam-do council consents to each local Assembly changing and using the symbolic materials(emblem) for the NALACF produced by the Chungcheongnam-do council, to the extent that the basic designs are retained.**

This Protocol shall be drafted in English as well as in the languages of each countries, shall be executed by the 10 chairpersons of the local Assembly from 5 countries that participated in the 7th NALACF, and each local Assembly shall retain one copy thereof.

April 19, 2016

KIM KI YOUNG, Chairperson of Chungcheongnam-do Council of the Republic of Korea

CHEN SHUTAO, Vice-Chairperson of the Standing Committee of Heilongjiang Provincial People's Congress of the People's Republic of China

WANG ZHENPING, Assemblyperson of Standing Committee of Hebei Provincial People's Congress of the People's Republic of China

LI LONGXI, Vice-Chairperson of Standing Committee of Jilin Provincial People's Congress of the People's Republic of China

CHE GUANGTIE, Chairperson of Standing Committee of Yanbian Korean Autonomous Prefecture People's Congress of the People's Republic of China

SHIBUYA MASATOSHI, Chairperson of Akita Prefectural Assembly of Japan

NAKAMURA AKIRA, Chairperson of Nara Prefectural Assembly of Japan

TAKAHASHI MITSUYOSHI, Chairperson of Niigata City Assembly of Japan

TSEDEV MENDSAIKHAN, Chairperson of Tuv Province Assembly of Mongolia

GORCHAKOV VICTOR, Chairperson of Primorsky Parliament of Russia